



THE CITY OF SAN DIEGO PARK AND RECREATION DEPARTMENT "WE ENRICH LIVES THROUGH QUALITY PARKS AND PROGRAMS"  
 LA CIUDAD DE SAN DIEGO EL DEPARTAMENTO DE PARQUE Y RECREACIÓN "ENRIQUECEMOS VIDAS POR MEDIO DE PARQUES Y PROGRAMAS DE CALIDAD"

# FALL/WINTER PROGRAM 2011-2012

## PROGRAMA DE OTONO/INVIERNO 2011-2012

### Montgomery Waller Recreation Center

3020 Coronado Avenue  
 San Diego, California 92154  
 (619) 424-0466 Fax (619) 424-0419 \*www.sandiego.gov\*



#### HOURS OF OPERATION/HORARIO

Monday/Lunes	1:00 pm - 8:00 pm
Tuesday/Martes	1:00 pm - 8:00 pm
Wednesday/Miercoles	1:00 pm - 8:00 pm
Thursday/Jueves	1:00 pm - 8:00 pm
Friday/Viernes	1:00 pm - 7:00 pm
Saturday/Sábado	10:00 am - 4:00 pm
Sunday/Domingo	CLOSED/CERRADO

#### CLOSED/CERRADO

November 11<sup>th</sup>/de Noviembre 2011 Veteran's Day  
 December 25<sup>th</sup>/de Diciembre 2011 Christmas Day  
 January 1<sup>st</sup>/de Enero 2012 New Years Day  
 January 19<sup>th</sup>/de Enero 2012 Martin Luther King Day.

THE CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NEITHER SPONSORS NOR ENDORSES THIS INFORMATION, ACTIVITY, OR ORGANIZATION. DISTRIBUTION OF THIS MATERIAL IS PROVIDED BY THE DISTRICT AS A COMMUNITY SERVICE. ANY QUESTIONS OR COMMENTS SHOULD BE DIRECTED TO THE SPONSORING ORGANIZATION.



**PROGRAMS & FEES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.**  
**LAS CUOTAS Y PROGRAMAS ESTAN SUJETOS A CAMBIO SIN NINGUN AVISO.**

**MONTGOMERY WALLER ACTIVITIES**  
**YOUTH ACTIVITIES /ACTIVIDADES PARA JÓVENES**

**Beginner's and Intermediate Volleyball**

Days: Mondays & Tuesdays

Time: 6:00p.m. – 7:45p.m.

Fee: \$15.00 monthly

Ages: 8 - 16 years

Participants will learn the basic skills of passing, bumping, spiking and game concept.



Días: Martes y Jueves

Horario: 6:00p.m. - 7:45p.m.

Quota: \$15.00 por mes

Edades: 8-16

Participante aprenderá las habilidades básicas de paso, golpear, clavar y concepto del juego.



**Zumba Classes**

Days: Friday

Time: 5:00p.m.-6:00p.m.

Fee: Free

Ages: 13years-Adults

Instructor: Norma

**Clase de Zumba**

Días: Viernes

Time: 5:00p.m.-6:00p.m.

Quota: Gratis

Edades: 13-Adultos

Instructora: Norma

**Aerobics Classes**

Days: Saturdays

Times: 12:00p.m.-1:00p.m.

Fee: Free

Ages: 13 years –Adults

Instructor: Norma

**Clase Aerobico**

Días: Sabados

Horario: 12:00p.m.-1:00p.m.

Quota: Gratis

Edades: 13anos-Adultos

Instructora: Norma

**Japanese Karate**

Wednesdays & Fridays

Time: 6:00p.m. – 7:00p.m.

Ages: 5-17 years

Fee: \$50.00 Resident/\$90.00 Non-Resident

*Sensei Paul Dal and his black belt instructors offer traditional Japanese karate for the entire family.*

*Classes meet twice a week 8 classes per month.*

**Volibol Principante y Intermedio**

**Karate Japonés**

Días: Miércoles y Viernes

Horario: 6:00p.m. - 7:00 p.m.

Edades: 5-17 anos

Quota: \$50.00 Residente/\$90.00 Non-Residente

*Sensei Paul Dal y sus instructores cinturón negro de karate tradicional japonés ofrecen para toda la familia. Las clases se reúnen dos veces a la semana por 8 clases al mes.*

**Winter Youth Basketball League**

Days: Tuesday & Thursday

Time: 4:30p.m. – 6:30p.m.

Ages: 8-14 years

Fee: \$15.00 per player

*The Winter League will begin in January 2012.*

*The league is a developmental for both boys and girls.*

*Children will learn passing, dribbling, shooting, offensive and Defensive plays.*

**Baloncesto Juvenil para Invierno**

Días: Martes y Jueves

Horario: 4:30p.m. – 6:30p.m.

Edades: 8-14

Quota: \$15.00 por jugador

*Esta liga de baloncesto es para seis semanas para niñas y niños. Uniformes se presteran.*

### **Basketball Wee Play**

Ages: 4 & 5 years  
Days: Saturdays  
Times: 10:00a.m.-11:00a.m.  
Fee: \$15.00 per month

### **Cupcake Decorating**



Ages: 8-16 years.  
Days: Thursdays  
Times: 5:00p.m.-6:00p.m.  
Fee: \$8.00 per month

### **Fun Club**



Ages: 4 & 5 years  
Days: Monday, Wednesday & Thursday  
Times: 11:30p.m.-2:30p.m.  
Fees: \$80.00 September-November  
January-March

*Activities includes storytelling, music, arts and crafts.*

### **San Diego Dance Department**

*The San Diego Dance Department offers classes in Jazz and Tap. For more information on enrollment please call (619) 525-8285. Classes meets every Mondays for 45 minutes*

### **Beginner Yoga Classes**

Ages: 13years-Adults  
Days: Saturdays  
Time: 10:15a.m.-11:15a.m.  
Fee: Free

### **Gymnasium Closure**

*\*\*The gymnasium will be closed from December 12, 2011 through December 19,201. We apologize for the inconvenience\*\*\**

### **UP & COMING PROGRAM:**

*Montgomery Waller Park is pleased to promote a new Chess program which will be offered January 2012. Interested participants should register by December 2011. A minimal fee and eight participants are needed for class enrollment.*

### **Baloncesto Para Pequeños**

Edades: 4 y 5anos  
Dias: Sabados  
Horario: 10:00a.m.-11:00a.m.  
Quota: \$15.00 por mes

### **Decoracion de panquesitos**

Edades: 8-16 anos  
Dias: Jueves  
Horario: 5:00p.m.-6:00p.m.  
Quota: \$8.00/por mes

### **Club Pre-Escolar Para Niños**

Edades: 4 y 5 anos  
Dias: Lunes, Miercoles y Jueves  
Horario: 11:30p.m.-2:30p.m.  
Quota: \$80.00/ Septiembre hasta Noviembre  
Enero hasta Marzo

*Actividades incluye historia, artes manuals, musica, reconciendo los alpheticos.*

### **Cuidad de San Diego-Departamento de baile**

*La cuidad de San Diego ofrece clase de jazz y tap. Para mas información, por favor llama a (619) 525-8285. La clase se forma los lunes por 45min*

### **Clases de Yoga para principiantes**

Edad: 13 anos y adultos  
Días sábados  
Horario: 10:15 a.m.-11:15a.m.  
Quota: Gratis



# TOYS FOR TOTS

*Toys for Tots is a program that provides toys for low income families with children 14 years of age and younger. Families applying must qualify under county low-income guidelines to be eligible. Applicants must complete this form for registration. The following items for eligible verification are required at the time of registration*

*Toys for Tots es un programa que regala juguetes para familias de bajos ingresos, con niños de 14 años o menores. Las familias que soliciten juguetes deberán calificar bajo las directivas de bajo ingresos del condado para ser elegibles. Favor de completar la porción de información de este volante y tráigalo con usted cuando se registre. Usted también necesitara traer los papeles, mencionados a continuación para verifica elegibilidad para el programa Toys for Tots*

1. *Photo Identification (California driver's License or California ID)  
Identificación con fotografía( Licencia de manejo de California o Identificación de California)*
2. *Proof of Residence (Utility bill: phone, gas or electric)  
Comprobante de Domicilio (Pago de servicios públicos: Teléfono, gas o electricidad.*
3. *Proof of parenthood/guardianship (birth certificate or medical card or California I.D.)*
4. *Comprobante de Paternidad0Tucla (Acta de nacimiento)*
5. *Proof of low income (AFDC, FS 20010 Tax Return, General Relief, Unemployment, Check Stubs)*
6. *Social Security Card (All eligible children)*
7. *Tarjeta de Seguro Social (niños que sean elegibles)*

*Applications will not be accepted without each of the items listed above.  
No se aceptaran solicitudes sin alguno de los papeles requeridos.  
El proceso de registraci3n no garantiza que usted recibir3 juguetes.*

*Registration will be held at Montgomery Waller Park on the following dates and times.  
October 4, 2011 through November 29, 2011 Tuesday & Thursday. 1:00p.m.-6:00p.m. Saturday 11:00a.m.-1:00p.m.*

## APPLICATION FORM

*Father's Name* \_\_\_\_\_ *Mother's Name* \_\_\_\_\_

*Address:* \_\_\_\_\_

*Phone Number:* \_\_\_\_\_ *Cell* \_\_\_\_\_ *Other* \_\_\_\_\_

<i>Child's Full Name</i>	<i>Date of Birth</i>	<i>Age</i>	<i>Gender</i>	<i>SS# Last 6 digits</i>
			<input type="checkbox"/> <i>Boy</i> <input type="checkbox"/> <i>Girl</i>	
			<input type="checkbox"/> <i>Boy</i> <input type="checkbox"/> <i>Girl</i>	
			<input type="checkbox"/> <i>Boy</i> <input type="checkbox"/> <i>Girl</i>	
			<input type="checkbox"/> <i>Boy</i> <input type="checkbox"/> <i>Girl</i>	
			<input type="checkbox"/> <i>Boy</i> <input type="checkbox"/> <i>Girl</i>	

## ***GENERAL INFORMATION/INFORMACIÓN GENERAL***

### ***OTAY MESA RECREATION COUNCIL***

The Otay Mesa Recreation Council meets the second Thursday of each month at 7:00 p.m. This group of concerned citizens, volunteer their time to advise Park and Recreation staff on matters related to park and recreation programs, community events and equipment. The members plan, promote, publicize, and help provide recreation opportunities for citizens in the Otay Mesa, and South Bay Communities. Local residents, clubs and leagues using the parks are encouraged to join the Recreation Council. Meetings are open to the public. The recreation council is a non-profit 501(3c) organization. For more information please call the recreation office at (619) 424-0466.

### ***CONCILIO DE RECREACIÓN DE OTAY MESA***

El Consejo de Recreación de Otay Mesa se reúne el segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. Este grupo de voluntarios que se preocupa por la comunidad, da su tiempo para asesorar al personal de Parques y Recreación en cuestiones relativas a programas de parques y recreativos, a eventos comunitarios y equipo. Ellos planean, promueven, difunde y ayudan a ofrecer oportunidades recreativas para los ciudadanos en las comunidades de Otay Mesa y South Bay. Se invita a todos los grupos, clubes, y ligas que utilizan los parques a asistir a las juntas de Consejo de Recreación. Las juntas están abiertas al público. Por favor de comunicarse con la Oficina de Recreación al (619) 424-0466

### ***EQUIPMENT CHECK OUT***

A variety of recreational equipment may be checked out for use at the recreation center with a library card or school identification.

### ***REGISTRATION PROCEDURES***

Program registration is the last 7 days of the month. Tuesday through Thursday 1:00p.m.-7:00p.m. and Saturday, 11:00a.m.-1:00p.m. unless otherwise posted. No registrations are taken on Mondays and Fridays. Please have exact change/or checks made payable to: Otay Mesa Recreation Council. When all program spaces are filled, registrations will no longer be accepted. Participants may be placed on a waiting list should any participants drop from the program. A \$25.00 non sufficient fee will be charged for returned checks. Classes are not held on holidays. If the instructor is ill, make up classes will be conducted. Partial scholarship or low income fee waivers are available by contacting the Center Director two weeks prior to registration.

### ***INSCRIPCIONES***

Las inscripciones para el programa son los últimos 7 días del mes. De martes a jueves de 1:00 p.m. – 7:00 p.m. y el sábado de 11:00 a.m. (amenos que se indique lo contrario). No se toman inscripciones lunes ni viernes. Por favor traiga la cantidad exacta en efectivo o haga un cheque a nombre de Otay Mesa Recreación Council. Cuando se llenen todos los lugares, ya no se aceptaran inscripciones. Se cobrara \$25.00 por cheques que sean devueltos por falta de fondos. No hay clases en días festivos. Si el instructor está enfermo, se repondrán las clases a otra fecha. Si necesitas una beca o que se dispense la cuota por tener bajos ingresos, favor de hablar con el director. Debe hacerse una cita tres semanas antes de las inscripciones.

### ***EQUIPO PRESTADO***

Pueden sacar equipo prestado, hay una variedad de equipo recreativo incluyendo pelotas de fútbol americano, fútbol, baloncesto, pin-pon, juegos de mesa y más. Niños nomás necesitan una tarjeta recreativa. Adultos necesitan su tarjeta de identificación.

### ***PARK USE & SPECIAL USE PERMITS***

A Park Use Permit is required for any special equipment in the park. Permits are processed on Tuesday and Thursday from 1:00 p.m.-7:00 p.m. or by appointment. Additional information may be obtained by calling the recreation center at (619) 424-0466. The park is alcohol, smoke and glass free. All field and building permits requires the same process for leagues, practices or meetings.

### ***PERMISO DE PARQUE O USO ESPECIAL***

Se requiere un permiso para uso del parque para usar cualquier equipo especial en el parque. Los Permisos se procesan el martes, y el jueves de 1:00 p.m. a 7:00 p.m. o por cita. Puede obtenerse información adicional llamando el centro de recreación al (619) 424- 0466. El parque está prohibido alcohol, fumar y botellas de vidrio. Todos los permisos para los campos y las instalaciones requieren el mismo proceso para las ligas, para practicar o reuniones.

### ***DONATIONS***

By donating to our park system, you can help the Park and Recreation Department to enrich the lives of others through quality parks and programs. Your gift will help ensure that we meet the needs of the community, including people of all ages, abilities and income levels through recreation, natural open space parks, neighborhood parks, and aquatics programs. For more information on how you can become a donor to your favorite park, pool or recreation program, please call David Monroe, Deputy Director, CPII Division, (619) 525-8235.

### ***DONACIONES***

Con su donación al sistema de parques, usted puede ayudar al Departamento de Parque y Recreación enriquecer las vidas de otros por medio de parques y programas de calidad. Su donación ayuda cumplir con las necesidades de la comunidad de todas las edades, habilidades y niveles de ingresos por medio de recreación, parques de espacios naturales, y programas acuáticos. Para más información sobre cómo puede donar a su parque, alberca o programa recreativo favorito, comuníquese con David Monroe, Director Diputado, CPII División, (619) 525-8235.

### ***VOLUNTEERS NEEDED!***

Ongoing opportunities are available at recreation centers, pools and regional parks throughout the City, as well as with senior and therapeutic recreation programs. If you would like to volunteer, please see staff for more information, or visit [www.sandiego.gov/park-and-recreation/general-info/volunteer.shtml](http://www.sandiego.gov/park-and-recreation/general-info/volunteer.shtml) or contact the Volunteer Office at (619) 525-823.

### ***NECESITAMOS VOLUNTARIOS!***

Tenemos oportunidades disponibles en nuestros centros de recreación, albercas, y parques regionales en toda la ciudad, también con programas de recreación para mayores de edad y terapéuticos, Si usted está interesado, infórmese con el personal o visite nuestra página de Internet a [www.sandiego.gov/park-and-recreation/generalinfo/volunteer.shtml](http://www.sandiego.gov/park-and-recreation/generalinfo/volunteer.shtml) o comuníquese con la Oficina de voluntarios al (619) 525-8222 para más información.

### ***RECYCLING***

Our facility is equipped with recycle bins for all plastics, newspaper, and cardboard boxes and paper. We appreciate your efforts to reduce, reuse, and recycle. The bins are located at the entrance of our parking lot to our facility.



## **Job Openings**

We are in search of a gymnastics teacher for children of varying skills to conduct a contractual program at the center. Interested teachers should contact the center director.

### **IMPORTANT NUMBERS**

AYSO- MARCO BELTRAN (619) 423-2976

CHECK OUT WWW.AYSO712 SOUTH BAY.ORG

AZTECS FUTBOL CLUB ELIUD CAMPOS JAIME RAMOS- (619) 423-5844

JAGUARS POP WARNER FOOTBALL LEAGUE BEN MUNOZ (619) 6610283.

SAN DIEGO IMPERIAL BEACH CHIEFS POP WARNER- (619) 994-9030

LUCKIE WALLER LITTLE LEAGUE-SAM ALEMAN (619) 944-7840

SILVER WING RECREATION CENTER (619) 424-0465

ROBERT EGGER SOUTH BAY RECREATION CENTER (619) 424-0470

SAN YSIDRO COMMUNITY ACTIVITY CENTER (619) 424-0472

VISTA TERRACE POOL (619) 424-0469

## **City of San Diego Park & Recreation Department S.P.O.R.T.S. PROGRAM CALENDAR**

September-November	Flag Football 8-12 Division
December-March	Winter Basketball League 8-14 Divisions
April-June	Soccer & Volleyball 8-16 Divisions
July-August	Baseball & Softball 8-15 Divisions

Don't miss our deadlines. Registration is first come, first serve. At the time of registration, participants must have proof of age and submit a small photo for staff to keep, along with a waiver and release of liability form signed by parent/guardian.

### **MONTGOMERY WALLER STAFF**

Albert Hara, Area Manager II

Carmen M. Espinosa, Center Director III

Marvin Bobadilla, Recreation Leader I

Jason Johnson, Recreation Leader I

Earl Meggelin, Recreation Leader I

Erika Meza, Recreation Leader I

Sandra Montoya, Recreation Leader I

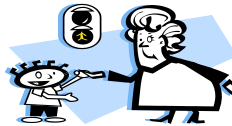
Ashley Genz-Sandoval, Recreation Leader I

Michael Ahumada, Ground Maintenance Worker II

Mario Avitia, Grounds Maintenance Worker II

Moises Perez, Grounds Maintenance Worker II

Joel Salgado, Grounds Maintenance Worker II



**Happy Holidays**

**"We Support Our Troops"**

**WE ENRICH LIVES THROUGH QUALITY PARKS AND PROGRAMS**

City of San Diego Web Site [www.sandiego.gov](http://www.sandiego.gov)

As a recipient of federal funds, the City of San Diego cannot discriminate against anyone on the basis of race, color, creed, sex, age, national origin or ancestry, religion, pregnancy, physical or mental disability, veteran status, marital status, medical condition, gender (transsexual and transgender), sexual orientation, as well as any other category protected by federal, state or local laws. If anyone believes he or she has been discriminated against, he or she may file a complaint alleging the discrimination with the City of San Diego Park and Recreation Department (contact District Manager, Marilyn Stern 619) 525-8286) or the Office of Equal Opportunity, U.S. Department of the Interior, Washington, D.C. 20240. This information is available in alternative format upon request.

La Ciudad de San Diego, como recipiente de fondos federales, no puede discriminar en contra de ninguna persona en la base de raza, color, credo, sexo, edad, origen nacional o ascendencia, religión, embarazo, incapacidad física o mental, la estado de veterano, estado civil, condición médica, género (transexual y transgénero), orientación sexual, así como cualquier otra categoría protegidas por medio de leyes federal, del estado o local. Si alguien cree que se le discrimina, el o ella puede someter una queja alegando la discriminación con el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de San Diego (llame a la Supervisora del Distrito (619) 525-8286 o con la Oficina De Oportunidades Imparciales del Departamento del Interior de los EE.UU. Washington, D.C. 20240. A petición esta información es disponible en formatos alternativos.



**SPECIAL EVENT**  
**7<sup>TH</sup> ANNUAL WINTER WONDERLAND SNOW DAY**  
**SATURDAY**  
**DECEMBER 10<sup>th</sup>**

**9:00 a.m.-2:00 p.m.**

*Food vendors, bouncers, arts n crafts, face painting, entertainment, games, car exhibitions, information booths and much more.*

*Please no sleds, they will be provided at no cost.*

*Special Visit from Santa Claus at 10:30a.m.*

**FAMILY FUN RUN**



*Bring your family and sign up for a fun run around the park.*

*\$5.00 per participant*

*Check in at 8:15a.m.*



**FREE SNOW HILL**



*Opens at 9:00a.m.*



*Some Vendors will sell items*



*Thank you to our sponsor-Otay Mesa Recreation Council*

PRINTED ON RECYCLED PAPER IMPRESADO EN PÁPEL RECICLADO



All City of San Diego parks and beaches are smoke free



